

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
15 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 12-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 19 мая 2010 года, в 17 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан..... (Филиппины)

Содержание

Доклады главных комитетов (*продолжение*)

Общие прения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о данном заседании и других заседаниях будут выпущены в виде единого исправления.

10-36810 (X)



Просьба отправить на вторичную переработку 

Заседание открывается в 17 ч. 20 м.

Доклады главных комитетов (продолжение)

Доклады о ходе работы главных комитетов (продолжение)

1. **Председатель** предлагает председателям трех главных комитетов проинформировать Конференцию о том, как продвигается их работа.

2. **Г-н Ельченко** (Украина), Председатель Главного комитета II, напоминает, что Комитет представил первый проект своего доклада, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/MC.II/CRP.1, на рассмотрение всех делегаций в пятницу, 14 мая 2010 года. В понедельник, 17 мая, Комитет созвал пленарное заседание для обсуждения проекта доклада. В ходе заседания оратор предложил всем делегациям высказать свои замечания по данному проекту и продолжить конструктивную работу для достижения консенсуса по представленному тексту в течение недели, чтобы Комитет мог доложить Конференции о результатах обсуждений в пятницу, 21 мая. На следующем пленарном заседании, состоявшемся 18 мая, делегациям была предоставлена возможность высказать свои замечания по данному тексту и предложить поправки к нему. Оратор отмечает, что соответствующий вклад в подготовку проекта доклада Комитета должен внести и Вспомогательный орган.

3. В ближайшие дни Комитет продолжит свою работу и постарается учесть все предложения, внесенные делегациями и группами государств. Однако для достижения консенсуса в пересмотренном проекте доклада потребуется согласовать ряд взаимоисключающих предложений. По этой причине оратор, договорившись о продолжении дискуссий Главного комитета II на пленарном заседании, которое должно состояться в пятницу, 21 мая, разошлет пересмотренный проект доклада Комитета в четверг, 20 мая. В связи с этим он призывает все делегации к конструктивному сотрудничеству в целях содействия успешному завершению работы Комитета в оставшееся время.

4. **Г-н Накане** (Япония), Председатель Главного комитета III, говорит, что со времени представления своего предыдущего доклада о ходе работы в пятницу, 14 мая 2010 года, Комитет провел три заседания, на

которых продолжил целенаправленное обсуждение двух оставшихся пунктов – о техническом сотрудничестве и многосторонних подходах к ядерным вопросам, включая гарантии поставок ядерного топлива.

5. Наряду с этим в понедельник, 17 мая, Комитет приступил к рассмотрению проекта своего доклада, содержащегося в документе NPT/CONF.2010/MC.III/CRP.2, который был разослан всем делегациям в пятницу, 14 мая. Кроме того, в рамках Комитета только что началось обсуждение отдельных разделов текста проекта доклада. На данный момент в Комитет поступили замечания примерно по 30 пунктам, а также множество предложений о внесении поправок. По этой причине для завершения первого этапа рассмотрения данного проекта Комитету потребуется провести как минимум еще одно заседание. Учитывая поступившие замечания и предложения, оратор рассчитывает представить Комитету пересмотренный текст в ближайшее время. В связи с этим он подчеркивает, что государствам-участникам следует предоставить достаточное количество времени для того, чтобы они могли удовлетворительным образом завершить процесс обсуждений.

6. После представления оратором первого доклада о ходе работы Вспомогательный орган Комитета также провел три заседания. На этих заседаниях члены данного органа обсудили подпадающие под пункт 16 е) повестки дня вопросы об универсальном характере Договора о нераспространении ядерного оружия и выходе из него, а также институциональные вопросы, которые было решено включить в пункт 17 повестки дня. Обсуждение институциональных вопросов показало, что мнения по поводу предложений Канады, касающихся официальной институциональной поддержки Договора о нераспространении ядерного оружия, по-прежнему расходятся. В связи с этим Председатель Вспомогательного органа просит делегации завершить двусторонние консультации с целью подготовки согласованного текста, который будет включен в проект доклада Комитета.

7. Кроме того, после рассмотрения Вспомогательным органом текста проекта доклада Председатель обеспечил заинтересованным сторонам возможность провести неофициальные консультации с целью достичь консенсуса по согласованному тексту.

8. *Заседание прерывается в 17 ч. 25 м. и возобновляется в 17 ч. 30 м.*

9. **Г-н Чидьяусику** (Зимбабве), Председатель Главного комитета I, говорит, что с пятницы, 14 мая 2010 года, Комитет провел два заседания, на которых рассмотрел первый проект доклада, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/MC.I/CRP.2. В ходе этих заседаний отдельные делегации и группы государств представили свои устные и письменные замечания для последующего рассмотрения. Учитывая высказывавшиеся мнения, оратор надеется в ближайшее время завершить работу над пересмотренным вариантом доклада, содержащим формулировки, по которым был достигнут консенсус и которые являются приемлемыми для всех государств-участников.

10. **Председатель**, подводя итоги, говорит, что, по всей видимости, проекты документов, представленных председателями главных комитетов, в целом получили положительную оценку и что после их первоначального рассмотрения отдельные делегации и группы государств внесли значительное количество предложений с поправками. Он с удовлетворением отмечает серьезные усилия, предпринимаемые в настоящее время, и настоятельно призывает все три главных комитета завершить согласование текстов своих докладов, чтобы к работе мог приступить Редакционный комитет.

Общие прения (продолжение)

11. **Г-н Дункан** (Соединенное Королевство), поясняя, что его делегация не выступала раньше в связи с формированием нового правительства страны, напоминает, что в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора было намечено 13 практических шагов, которые государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия договорились предпринять с целью выполнения своих обязательств, предусмотренных статьей VI Договора. Его делегация хотела бы представить новую информацию о прогрессе, достигнутом страной в осуществлении каждого из этих шагов, за исключением шагов 7 и 8, которые неприменимы к Соединенному Королевству.

12. В отношении шагов 1 и 2 оратор говорит, что Соединенное Королевство подписало Договор о

всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1996 году и ратифицировало его в 1998 году. Оно объявило добровольный мораторий на ядерные испытания и с 1991 года не произвело ни одного ядерного взрыва в испытательных целях.

13. Придерживаясь положений, предусмотренных шагом 3, Соединенное Королевство неоднократно призывало к незамедлительному проведению в рамках Конференции по разоружению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Кроме того, оно добровольно ввело мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и с 1995 года не производило такого материала.

14. В отношении шага 4 оратор сообщает, что Соединенное Королевство поддерживает создание в рамках программы работы, принятой на базе консенсуса Конференцией по разоружению в 2009 году, рабочей группы по ядерному разоружению и призывает Конференцию по разоружению утвердить программу работы на 2010 год на этой основе.

15. Касаясь принципа необратимости, о котором говорится в шаге 5, оратор отмечает, что Соединенное Королевство не отменило ни одну из своих мер в области ядерного разоружения. Кроме того, страна использует единую систему доставки с пусковой установкой, имеющей одну направляющую, и моноблочной головной частью.

16. В контексте шага 6 Соединенное Королевство на национальном уровне и в многосторонних декларациях заявляло о своей безоговорочной приверженности цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

17. В соответствии с шагом 9 Соединенное Королевство в сентябре 2009 года провело для пяти государств, обладающих ядерным оружием, конференцию, на которой обсуждались меры по укреплению доверия в интересах ядерного разоружения. На конференции впервые удалось организовать встречу ученых-ядерщиков и высшего руководства ядерных держав для рассмотрения проблем укрепления доверия, обеспечения контроля и соблюдения обязательств, связанных с достижением дальнейшего прогресса в деле разоружения и нераспространения, а также мер по решению этих

проблем. Наряду с этим Соединенное Королевство организовало независимое научное исследование по вопросу об условиях, которые необходимы для создания мира, свободного от ядерного оружия, и обеспечения глобальной безопасности в мире с небольшим количеством ядерного оружия.

18. Также в соответствии с шагом 9 после окончания "холодной войны" Соединенное Королевство сократило количество состоящих на вооружении боеголовок, которое теперь составляет менее 160 единиц, и примерно на 75 процентов уменьшило взрывную мощность своего ядерного арсенала. Оно не скрывает информацию о хранящихся у него расщепляющихся материалах и количестве состоящих на вооружении боеголовок и представило исторические справки об имеющихся у него оборонных запасах плутония и высокообогащенного урана. Соединенное Королевство не обладает нестратегическим ядерным оружием и значительно снизило степень боеготовности своей системы ядерных вооружений, не направленной ни на одно государство. Соединенное Королевство публично заявляет о своей политике в отношении негативных гарантий безопасности. Оно подписало и ратифицировало договоры Тлателолко и Раротонга и Пелиндабский договор и готово включить вопрос о своем ядерном арсенале в число тем более широких многосторонних переговоров по вопросам разоружения.

19. В соответствии с шагом 10 Соединенное Королевство поставило 4,4 тонны имеющегося у него избыточного расщепляющегося материала из военных арсеналов под гарантии Европейского сообщества по атомной энергии (ЕВРАТОМ) и под контроль МАГАТЭ. В 1998 году Соединенное Королевство также объявило о том, что оно не будет использовать свое право исключать расщепляющийся материал из состава запасов для ядерных вооружений, на которые распространяется действие гарантий.

20. Соединенное Королевство поддерживает предусмотренный шагом 11 принцип всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Оно имеет надежную репутацию государства, соблюдающего свои обязательства в области отказа от использования ядерного оружия и всеобщего разоружения.

21. В связи с шагом 12 оратор напоминает, что ядерная доктрина его страны и ее текущая позиция изложены в опубликованной правительством в декабре 2006 года Белой книге "The Future of the United Kingdom's Nuclear Deterrent" ("Перспективы использования Соединенным Королевством средства ядерного устрашения"). Кроме того, Соединенное Королевство регулярно докладывает о проводимых мероприятиях в своих национальных заявлениях, представляемых подготовительным комитетам и конференциям по рассмотрению действия ДНЯО.

22. Наконец, касаясь шага 13, оратор говорит, что в рамках трехстороннего проекта с участием Норвегии и неправительственной контролирующей организации ВЕРТИК Соединенное Королевство изучает технические и иные аспекты проверки демонтажа ядерных боеголовок. Такая работа предполагает аутентификацию боеголовок, мониторинг условий хранения и обеспечение доступа к ядерным объектам без ущерба для национальной безопасности.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.